

**Enquête auprès de l'industrie de l'aquaculture - 2002**

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at: **1 888 881-3666.**

Veillez corriger, au besoin, les renseignements pré-imprimés en remplissant les cases ci-dessous :



0001	Raison sociale	0004	Adresse		
0002	Nom commercial	0005	Ville	0006	Province ou État
0003	À l'attention de :	0005	Pays	0007	Code postal/Zip code
0008	Prénom de la personne-ressource	0006	Nom de famille de la personne-ressource		
0052	Veillez déclarer pour :	0010	Langue préférée	2 <input type="radio"/> Français 1 <input type="radio"/> Anglais	

A - Introduction**Objet de l'enquête**

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation/production nécessaires au développement de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux. Pour plus de renseignements, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

Couverture

Veillez déclarer pour l'(les) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) ci-dessus. Inclure l'(les) exploitation(s) canadienne(s) seulement.

Ententes de partage de données

Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. **Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence des douanes et du revenu du Canada.** Pour plus de renseignements, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.** Pour plus de renseignements, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

Retour du questionnaire

Veillez poster le(s) questionnaire(s) complété(s) dans l'enveloppe ci-jointe ou le(s) télécopier à Statistique Canada au **1 888 883-7999 dans les 30 jours** suivant la réception. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au **1 888 881-3666.**

Risques de divulgation des transmissions par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique.*

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026
1 M. 2 Mme 3 Mlle

0013

Prénom

0054

Nom de famille

Titre :
0014Adresse électronique :
0018Site Web :
0020Numéro de téléphone :
0017 ()Poste :
0027Numéro de télécopieur :
0016 ()

Renseignements sur la période de déclaration

Veillez déclarer les données pour **votre plus récent exercice financier de 12 mois** se terminant entre le 1er janvier 2002 et le 31 mars 2003. Veillez indiquer, ci-dessous, la période couverte par le présent questionnaire.

1. Du ⁰⁰¹¹

AAAA	MM	JJ

 au ⁰⁰¹²

AAAA	MM	JJ

2. Si votre unité commerciale n'a pas été en opération pour une année complète, veuillez indiquer la(les) raison(s) ci-dessous :
0031 exploitation 2 nouvelle 3 changement de l'exercice financier 4 changement de propriétaire 5 arrêt définitif de 6 fermeture

3. Veuillez indiquer, ci-dessous, tout changements qui auraient pu survenir dans l'organisation de cette unité

0047 acquisition de 2 unités

Activité commerciale principale

Pour cette unité commerciale, veuillez indiquer **une activité principale** décrivant le plus exactement la source majeure des revenus d'exploitation.

1. 1125 **Élevage de poissons et de crustacés et coquillages (aquaculture) :**

0730 Production de poissons (écloserie ou affinage)

0731 Production de crustacés et de coquillages (reproducteurs ou affinage)

2. 0040 **Aucune des activités susmentionnées**

Veillez énumérer les activités principales de cette unité commerciale et indiquer la répartition approximative en pourcentage du total du revenu d'exploitation pour chacune des activités :

0041

Note :

Si vous avez répondu « **Aucune des activités susmentionnées** », veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

Directives générales

1. Veuillez déclarer les montants en DOLLARS CANADIENS (**\$ CAN**).
2. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
3. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
4. **Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.**

B - Revenus

Veuillez inclure : • tous les revenus provenant du Canada ou de l'extérieur du Canada, comptabilisés pour des ventes à d'autres entreprises et des transferts à d'autres unités de votre entreprise.

Veuillez exclure : • TPS/TVH, TVP et TVQ.

		\$ CAN
POISSONS :		
1.	Poisson entier tout préparé, frais ou réfrigéré (exclure les filets)	1700
2.	Oeufs de poisson et poisson vivant pour l'affinage	1705
3.	Poisson entier vivant (exclure les poissons vendus pour l'affinage)	1710
4.	Poisson entier tout préparé et congelé (exclure les filets de poisson congelés)	1720
5.	Filets de poisson, frais ou congelés, et autre chair de poisson	1730
6.	Poisson séché, fumé ou en saumure	1740
MOLLUSQUES :		
7.	Huîtres	1761
8.	Moules	1762
9.	Palourdes	1763
10.	Pétoncles	1767
11.	Services d'aquaculture	1790
12.	Ventes de tous les autres biens et services produits (p. ex. autres mollusques, sous-produits de l'aquaculture, reproducteurs)	2000
Veuillez spécifier les éléments principaux :		
	2001	
	2002	
	2003	
13.	Ventes de biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	2028

Revenus de location ou de location à bail de locaux à bureaux, d'autres biens immobiliers, de biens et d'équipement

\$ CAN

14. Revenus de location et de location à bail (p. ex. locaux à bureaux ou autres biens immobiliers, biens et équipement)

2046

Exclure toutes les locations ou locations à bail résidentielles.

Autres revenus d'exploitation

\$ CAN

15. Revenus de consultation

2062

16. Subventions d'exploitation (aide accordée par le gouvernement en vue de compenser certaines dépenses courantes admissibles ou de services d'appoint aux revenus courants)

2068

17. Tous les autres revenus d'exploitation (p. ex. droits de franchisage, entretien et réparation, revenus de commissions)

2077

Exclure les revenus en intérêts et les dividendes. Veuillez déclarer ce montant dans cette section à la question 19, « Revenus non liés à l'exploitation ».

Veuillez spécifier les éléments principaux :

2071

2072

2073

18. **Total des revenus d'exploitation** (somme des montants déclarés aux questions 1 à 17 ci-dessus)

2080

19. Revenus non liés à l'exploitation (p. ex. les revenus en intérêts et les dividendes)

2097

20. **Total des revenus** (somme des montants déclarés aux questions 18 et 19 ci-dessus)

2098

POUR INFORMATION SEULEMENT

C - Dépenses

Veillez inclure : • toutes les dépenses encourues au Canada ou à l'extérieur du Canada et comptabilisées par cette unité commerciale.

Veillez exclure : • TPS/TVH et TVQ.

Rémunération du travail

	\$ CDN
1. Salaires et traitements payés aux employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 - État de la rémunération payée Inclure les payes de vacances, les bonis et les commissions.	3010
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur à tous les employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 - État de la rémunération payée Inclure les cotisations aux régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi et d'indemnisation pour accidents du travail.	3040
3. Total de la rémunération du travail (somme des montants déclarés aux questions 1 et 2 ci-dessus)	3041

Dépenses pour achats de matières, de composants et de fournitures

Exclure les dépenses en immobilisation.

	\$ CAN
4. Aliments	3700
5. Produits thérapeutiques (p. ex. pesticides, médicaments, vaccins) Achats d'oeufs de poisson, de poissons vivants, de stocks reproducteurs de mollusques, de naissains et de larves vivantes :	3710
6. Pour l'affinage	3730
7. Pour la transformation	3740
8. Achats de biens pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	4025

Dépenses pour achats d'énergie et d'eau

Exclure les dépenses en énergie et en eau comprises dans votre compte de dépenses de location et de location à bail.

Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 13, ci-dessus.

	\$ CAN
9. Dépenses en énergie (p. ex. électricité, essence, mazout, carburant diesel, propane, gaz naturel, eau)	4066

Frais de gestion ou autres frais de services versés au siège social

	\$ CAN
10. Frais de gestion ou tout autre frais de services versés au siège social (p. ex. services juridiques, publicitaires, assurances) et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises (p. ex. entrepôts, centres de vente, transports routiers)	4555

Dépenses pour achats de services

Dépenses pour achats de services (services achetés d'entreprises extérieures seulement (p. ex. d'un tiers))

Exclure les services achetés qui ont été déclarés à la question 10 ci-dessus.

	\$ CAN
11. Dépenses pour transport et entreposage et de stockage	4070
12. Services de traitement (p. ex. évidage, nettoyage, découpage, décoquillage de la marchandise par une autre entreprise)	4485
13. Dépenses de location et de location à bail Inclure les dépenses pour la location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers, de véhicules automobiles, d'ordinateurs et de périphériques, d'autres matériel et outillage et d'autres biens. Veuillez aussi inclure , s'il y a lieu, toutes les dépenses afférentes à l'énergie, au mazout et à l'eau.	4115

Dépenses pour achats de services (suite)

	\$ CAN
14. Achats de services d'entretien et de réparation de bâtiments et de structures, y compris les services de conciergerie et de nettoyage Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre. Exclure les frais de gestion immobilière.	4180
15. Achats de services d'entretien et de réparation de matériel, d'outillage et d'autres biens Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre.	4205
16. Frais de services professionnels et commerciaux (p. ex. juridiques, comptabilité, ingénierie, consultation, publicitaires, paiements faits à une agence de placement ou à un service de location de personnel)	4225
17. Frais pour soins vétérinaires	4290
18. Primes d'assurance (publique et privée) (p. ex. responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement, bétail)	4350
19. Dépenses de voyage, repas et représentation Inclure : • les frais de transport des voyageurs, les frais d'hébergement, de repas et autres allocations de déplacement; • achats pour les clients.	4370
20. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis Inclure : • les impôts fonciers (sauf ceux compris dans le compte de dépenses de location et de location à bail); • les taxes de transferts de propriétés; • les droits d'immatriculation des véhicules; • l'impôt sur les lotissements.	4410
21. Droits de location ou permis payés aux gouvernements (c.-à-d. accès au littoral ou à des zones extra côtières)	4412

Autres dépenses d'exploitation

	\$ CAN
22. Total de l'amortissement (y compris l'amortissement de l'actif et des contrats de location-acquisition de cette unité commerciale)	4520
23. Toutes les fournitures de consommation et d'entretien pour le bureau et les matériaux utilisés dans l'entreprise	4000
24. Toutes les autres dépenses d'exploitation (p. ex. contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provisions pour créances irrécouvrables, dons et rajustement des stocks) Exclure les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 26, « Frais d'intérêts ».	4569
Veuillez spécifier les éléments principaux :	
4561	
4562	
4563	

Total des dépenses

	\$ CAN
25. Total des dépenses d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 3 à 24 ci-dessus)	4599
26. Frais d'intérêts (p. ex. les frais d'intérêts sur les contrats de location-acquisition et tous les autres frais d'intérêts tels que les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires)	4630
27. Total des dépenses (somme des montants déclarés aux questions 25 et 26 ci-dessus)	4699

D - Stocks

Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à-d. le montant inscrit dans les livres comptables).

Veillez inclure : • les stocks **appartenant** à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (y compris les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

Veillez exclure : • les stocks gardés en **consignation** pour autrui.

	Valeur du stock d'ouverture \$ CAN	Valeur du stock de clôture \$ CAN
1. Matières premières (p. ex. aliments)	5520	5525
2. Biens en cours (p. ex. pour les piscines, les parcs, les plages et les sites d'affinage)	5510	5515
3. Produits finis (p. ex. poissons, mollusques et crustacés prêts pour le marché)	5500	5505
4. Biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	5560	5565
5. Total des stocks (somme des montants déclarés aux questions 1 à 4 ci-dessus)	5550	5555

E - Emploi

Veillez déclarer le **nombre** moyen d'employés durant la période de déclaration.

Inclure les employés à plein temps et à temps partiel, les employés temporaires et ceux qui sont en congé payé.

Nombre

6000

Exclure les employés contractuels qui ne figurent pas sur votre liste de paye.

F - Répartition des revenus d'exploitation selon l'emplacement des clients

Veillez indiquer le pourcentage du « Total des revenus d'exploitation » (déclaré à la **Section B - Revenus**, à la question 18) selon l'emplacement du client à qui les biens et les services ont été rendus.

Clients au Canada

	%
1. Terre-Neuve-et-Labrador	8400
2. Île-du-Prince-Édouard	8415
3. Nouvelle-Écosse	8405
4. Nouveau-Brunswick	8410
5. Québec	8420
6. Ontario	8425
7. Manitoba	8430
8. Saskatchewan	8435
9. Alberta	8440

Clients au Canada (suite)

	%
10. Colombie-Britannique	8445
11. Yukon	8455
12. Territoires du Nord-Ouest	8451
13. Nunavut	8452

Clients à l'extérieur du Canada (exportations)

14. États-Unis	8465
15. Mexique	8470
16. Asie et Océanie	8472
17. Tous les autres pays	8476

Total **100 %**

G - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

1. Par rapport à l'exercice financier précédent, y a-t-il eu des faits qui auraient pu causer une **variation importante des valeurs déclarées** pour cette unité commerciale? Veuillez spécifier :

9965

9968

9969

H - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?
(p. ex. 1 heure 30 minutes)

9900	9909
_____ heure(s)	_____ minutes

2. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. S'il y a lieu, ajouter une feuille séparée. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

Signature :



J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

0015

AAAA

MM

JJ

Merci de votre collaboration